

# Contents

## Preface

v

## Introductory

1

### 1 Introduction

3

1. Language keeps changing

3

2. Types of linguistic change

8

3. Language relationship

15

4. A word of caution, or "Long live the speaker"

17

5. A note on transcription and terminology

19

### Appendix to Chapter 1:

Phonetics, phonetic symbols, and other symbols

22

### 2 The discovery of Indo-European

35

1. Language relationship

35

2. Proto-Indo-European

39

3. The Indo-European languages

42

3.1. Celtic

43

3.2. Italic (Latin)

45

3.3. Germanic

47

3.4. Slavic

50

3.5. Baltic

52

3.6. Albanian

54

3.7. Greek

55

3.8. Anatolian

56

3.9. Armenian

57

3.10. Indo-Iranian

58

3.10.1. Iranian

58

3.10.2. Indo-Aryan (Sanskrit)

60

3.10.3. Indo-Iranians in the ancient Near East: The Mitanni

62

3.11. Tocharian

62

3.12. Other Indo-European languages

63

4. Abbreviations of Indo-European language names

63

|        |   |            |
|--------|---|------------|
| 3      | Writing: Its history and its decipherment                     | 65         |
| 1.     | Introduction  | 65         |
| 2.     | History of writing  | 66         |
| 2.1.   | Oral traditions   | 66         |
| 2.2.   | Forerunners of writing  | 67         |
| 2.3.   | The development of writing in the Ancient Near East           | 71         |
| 2.4.   | The origination of full syllabaries and consonantal alphabets | 81         |
| 2.5.   | The development of the alphabet                               | 86         |
| 2.6.   | A note on the further fate of the alphabet                    | 89         |
| 3.     | The decipherment of ancient scripts                           | 94         |
| 3.1.   | The decipherment of the cuneiform scripts                     | 94         |
| 3.2.   | The decipherment of ancient Egyptian                          | 97         |
| 3.3.   | Other decipherments   | 98         |
| 4.     | The phonetic interpretation of written records                | 101        |
| 4.1.   | Determining the nature of the script                          | 101        |
| 4.2.   | Beginning to crack the code                                   | 102        |
| 4.3.   | Establishing phonetic values                                  | 103        |
| 5.     | Writing in the rest of the world                              | 105        |
| 5.1.   | The Chinese system  | 105        |
| 5.2.   | Writing in Korea  | 107        |
| 5.3.   | Writing elsewhere   | 108        |
|        |   |            |
|        | <b>Change in structure</b>                                    | <b>111</b> |
| 4      | Sound change  | 113        |
| 1.     | Introduction  | 113        |
| 2.     | Grimm's Law   | 114        |
| 3.     | From Grimm's Law to Verner's Law                              | 118        |
| 4.     | The regularity hypothesis and the neogrammarians              | 123        |
| 5.     | Some types of sound change                                    | 126        |
| 5.1.   | Assimilation, weakening, loss                                 | 126        |
| 5.1.1. | Assimilation  | 127        |
| 5.1.2. | Weakening   | 129        |
| 5.1.3. | Loss  | 130        |
| 5.2.   | Epenthesis, the gain or insertion of speech sounds            | 131        |
| 5.3.   | Acoustically or auditorily conditioned changes                | 133        |
| 5.4.   | Structurally conditioned changes, "chain shifts"              | 134        |

|      |   |     |
|------|---|-----|
| 5.5. | Fast, furious, and faulty speech: Typically sporadic changes            | 138 |
| 6.   | Why sound change?   | 143 |
| 6.1. | Early views   | 143 |
| 6.2. | Neogrammarian explanations  | 144 |
| 6.3. | Labov and the social motivation of change                               | 148 |
| 5    | Analogy and change in word structure                                    | 153 |
| 1.   | Introduction  | 153 |
| 2.   | Relatively systematic analogy   | 154 |
| 2.1. | Leveling  | 155 |
| 2.2. | Four-part analogy   | 160 |
| 3.   | Sporadic or non-systematic analogy                                      | 165 |
| 3.1. | Blending, contamination, and similar processes                          | 165 |
| 3.2. | Other sporadic processes  | 170 |
| 4.   | Morphological change  | 176 |
| 5.   | Analogy and phonology: Rule-governed, regular analogy                   | 184 |
| 6.   | Hypercorrection: An interdialectal form of analogy                      | 186 |
| 6    | Syntactic change  | 189 |
| 1.   | Introduction  | 189 |
| 2.   | Questionable "syntactic" changes  | 190 |
| 3.   | Clitic <i>n't</i> in English  | 192 |
| 4.   | Syntax, analogy, or both?   | 194 |
| 5.   | <i>Me</i> revisited, or the critics' revenge                            | 196 |
| 6.   | A successful major shift: Word order in English and related languages   | 203 |
| 7.   | Conclusion  | 210 |
|      | <b>Change in the lexicon</b>  | 213 |
| 7    | Semantic change   | 215 |
| 1.   | Introduction  | 215 |
| 2.   | The inherent fuzziness of meaning: Polysemy, semantic overlap, metaphor | 218 |
| 3.   | Synonymy and homonymy   | 223 |
| 4.   | The relationship between sound and meaning                              | 225 |
| 5.   | Factors responsible for semantic change                                 | 228 |
| 5.1. | Metaphor  | 228 |
| 5.2. | Taboo   | 231 |

|        |  |     |
|--------|--|-----|
| 5.3.   | Onomatopoeia   | 234 |
| 5.4.   | Avoidance of excessive homonymy  | 235 |
| 5.5.   | Avoidance of synonymy, semantic differentiation                          | 236 |
| 5.6.   | Reinterpretation   | 237 |
| 5.7    | Other linguistic changes   | 240 |
| 6.     | The effects of semantic change   | 241 |
| 6.1.   | Social attitudes and change in connotations                              | 241 |
| 6.2.   | Sporadic vs. systematic effects  | 244 |
| 6.2.1. | Cardinal-point systems   | 245 |
| 6.2.2. | Syntax and systematic semantic shifts                                    | 248 |
| 7.     | Conclusion   | 252 |
| 8      | Lexical borrowing  | 253 |
| 1.     | Introduction   | 253 |
| 2.     | The substance of borrowing   | 255 |
| 3.     | Nativization, or how do you deal with a word once you have borrowed it?  | 259 |
| 4.     | "Hyper-foreignization": A further effect of borrowing                    | 270 |
| 5.     | Why borrow? Motivations for borrowing strategies                         | 271 |
| 5.1.   | Prestige relations and their effects                                     | 272 |
| 5.2.   | Linguistic nationalism or the effect of social attitudes on nativization | 274 |
| 6.     | The effects of borrowing   | 285 |
| 9      | Lexical change and etymology: The study of words                         | 292 |
| 1.     | Introduction   | 292 |
| 2.     | Coinage  | 296 |
| 3.     | Proper names: A case study in lexical origins                            | 303 |
| 3.1.   | Names of peoples and places  | 303 |
| 3.2.   | Names of persons   | 308 |
| 4.     | Coinage in argots, jargons, and slang                                    | 312 |
| 4.1.   | Coinage through semantic change  | 313 |
| 4.2.   | Coinage through borrowing  | 314 |
| 4.3.   | Other devices for coinage  | 315 |
| 4.4.   | Concluding notes   | 316 |
|        | <b>Language and dialect</b>  | 319 |
| 10     | Language, dialect, and standard  | 321 |
| 1.     | Introduction   | 321 |

|      |   |     |
|------|---|-----|
| 2.   | Language and dialect  | 322 |
| 3.   | Social dialects   | 327 |
| 4.   | Discontinuous dialects: Professional jargons and related forms of speech        | 328 |
| 5.   | Standard languages  | 331 |
| 6.   | Diglossia   | 338 |
| 7.   | Dialect borrowing   | 342 |
| 11   | Dialect geography and dialectology  | 346 |
| 1.   | Introduction  | 346 |
| 2.   | Patterns of dialect interaction   | 349 |
| 2.1. | The Chicago sound shift revisited   | 349 |
| 2.2. | The fate of long * <i>ū</i> in the Low Countries                                | 349 |
| 2.3. | The Old High German consonant shift   | 351 |
| 3.   | Focal, transition, and relic areas  | 355 |
| 4.   | Dialectology as a diagnostic tool   | 356 |
| 5.   | Isoglosses and the problem of defining regional dialects                        | 358 |
| 6.   | Migration and dialect leveling  | 361 |
|      | <b>Languages in contact</b>   | 367 |
| 12   | Language spread, link languages, and bilingualism                               | 369 |
| 1.   | Introduction: Link languages and their sources                                  | 369 |
| 2.   | Interference and interlanguage  | 375 |
| 3.   | Code switching and code mixing  | 380 |
| 4.   | Substratum  | 382 |
| 5.   | Koinés  | 387 |
| 6.   | Outlook   | 392 |
| 13   | Convergence: Dialectology beyond language boundaries                            | 393 |
| 1.   | Introduction: Convergence defined   | 393 |
| 2.   | Convergence illustrated: Kupwar   | 397 |
| 3.   | The Balkans   | 400 |
| 4.   | South Asia  | 405 |
| 5.   | Pre-Modern Europe   | 411 |
| 6.   | The dialectology of convergence areas   | 414 |
| 14   | Pidgins, creoles, and related forms of language                                 | 418 |
| 1.   | Introduction: Foreigner Talk, "Tarzanian", and other simplified forms of speech | 418 |
| 2.   | Pidgins defined   | 423 |

|      |  |     |
|------|--|-----|
| 3.   | Pidgin origins   | 426 |
| 3.1. | “Imperfect learning”   | 426 |
| 3.2. | The “racial-inferiority” argument  | 428 |
| 3.3. | The Portuguese Proto-Pidgin hypothesis   | 429 |
| 3.4. | Foreigner Talk and the origin of pidgins   | 432 |
| 4.   | Trade Jargons and other pidgin-like languages  | 434 |
| 5.   | Creoles  | 437 |
| 6.   | Decreolization and African American Vernacular English   | 442 |
| 15   | Language death   | 446 |
|      | <b>Language relationship</b>   | 453 |
| 16   | Comparative method: Establishing language relationship   | 455 |
| 1.   | Introduction   | 455 |
| 2.   | Chance similarities, onomatopoeia, and “nursery words”   | 459 |
| 3.   | Similarities due to linguistic contact   | 462 |
| 4.   | Systematic, recurrent correspondences  | 464 |
| 5.   | Shared aberrancies   | 465 |
| 6.   | Reconstruction   | 466 |
| 7.   | What can we reconstruct and how confident are we of our reconstructions?                                       | 470 |
| 8.   | Language families other than Indo-European   | 474 |
| 17   | Proto-World? The question of long-distance genetic relationships   | 484 |
| 1.   | Introduction   | 484 |
| 2.   | Longer-distance comparison   | 488 |
| 3.   | Are there any unrelated languages?   | 496 |
| 4.   | Lexical mass comparison: Can it establish “Proto-World”?   | 497 |
| 5.   | The origin of Language   | 503 |
| 18   | Historical linguistics, history, and prehistory: Linguistic paleontology and other applications of our methods | 507 |
| 1.   | Introduction   | 507 |
| 2.   | Linguistic comparison as a detective’s tool: The Tasaday of the Philippines                                    | 507 |
| 3.   | Comparative linguistics and comparative law  | 509 |

|   |   |     |
|---|---|-----|
| 4.  | Comparative reconstruction as a window on prehistory: Linguistic paleontology | 511 |
| 4.1.  | Material culture and economy  | 511 |
| 4.2.  | Ecology and the question of the “original home”                               | 516 |
| 4.3.  | Religion, mythology, and poetic tradition                                     | 524 |
| 4.4.  | Society   | 526 |
| 4.5.  | The question of “race”  | 528 |
| 5.  | Dating the Indo-Europeans   | 529 |
| 6.  | Realism in reconstruction   | 532 |
| 7.  | Conclusions and outlook   | 534 |
| <b>Chapter notes and suggested readings</b> |   | 536 |
| <b>Copyright acknowledgments</b>            |   | 555 |
| <b>References</b>                           |   | 557 |
| <b>Indexes</b>                              |   | 585 |